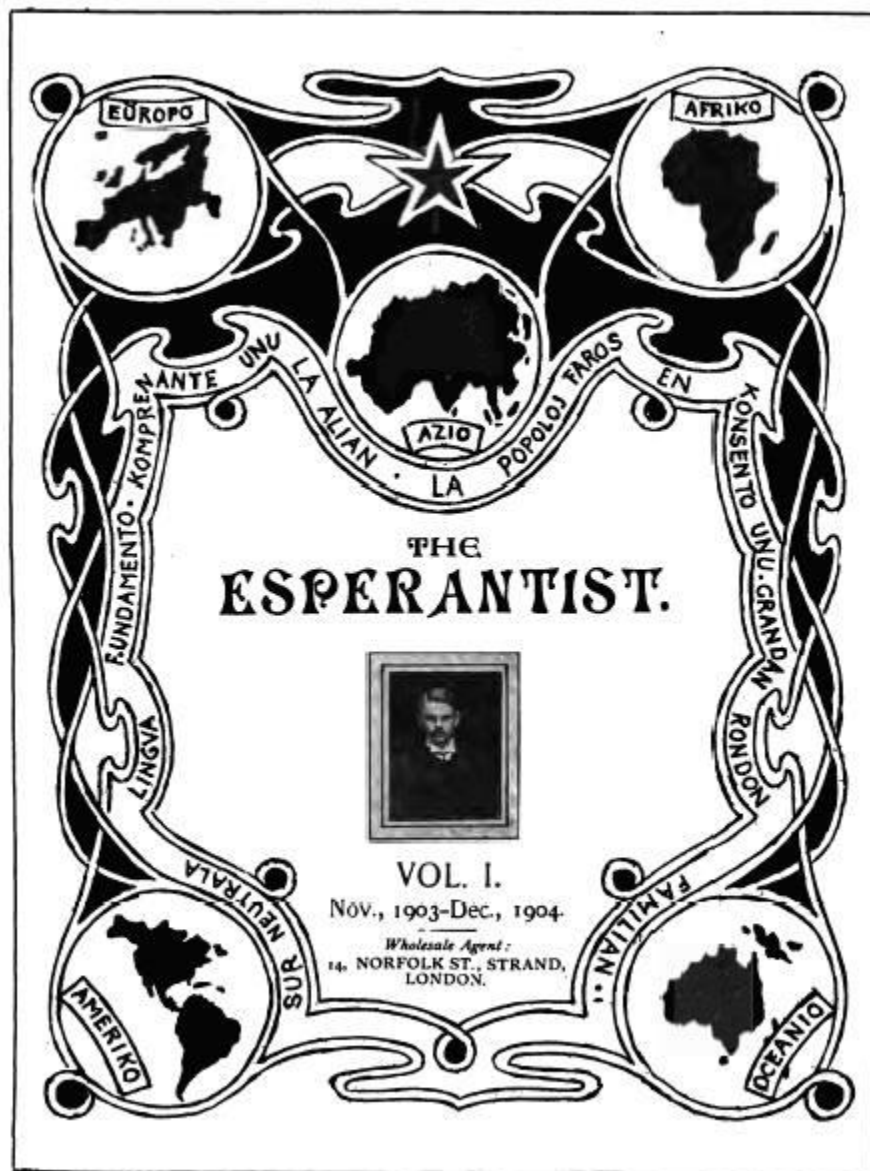


Transcriber's Notes

Midi, PDF, and MusicXML files have been provided for the songs in this e-book. To hear a song, click on the [Listen] link. To view it in sheet-music form, click on the [PDF] link. To view MusicXML code for it, click on the [MusicXML] link. All lyrics are set forth in text below the music images. Obvious errors in the notation have been corrected.

A few minor typographical errors have been corrected without notice. However, many grammatical errors and odd spellings have been left as in the original. Some un-indexed items have been added to the indexes.



THE ESPERANTIST.

VOL. I.

Nov., 1903–Dec., 1904.

Wholesale Agent:

14, NORFOLK ST., STRAND,
LONDON.

- [No. 1, November, 1903](#)
- [No. 2, December, 1903](#)
- [No. 3, January, 1904](#)
- [No. 4, February, 1904](#)
- [No. 5, March, 1904](#)
- [No. 6, April, 1904](#)
- [No. 7, May, 1904](#)
- [No. 8, June, 1904](#)
- [No. 9, July, 1904](#)
- [No. 10, August, 1904](#)
- [No. 11, September, 1904](#)
- [No. 12, October, 1904](#)
- [No. 13, November, 1904](#)
- [No. 14, December, 1904](#)

ENHAVARO DE "THE ESPERANTIST." VOLUMO I. NUMEROJ 1–14.

- ANANDO. Voĉo el la Himalajo, [193](#).
- ARCHIBALD, JEM ROSS. Kristnaska Pudingo, [212](#).
- BAUER, ELISE. La tri amikoj;* kaj Legendo,* [23](#).
- ——— Ĉu vi estas preta,* [64](#).

- — Mateo Falkone,* [70](#).
- — La Mistera Edziĝo,* [148](#).
- — Havro, [164](#).
- BERNARD, E. Letero el Genevo, [215](#).
- BICKELL, C. S. La Posteno de Robbie,* [111](#).
- BICKNELL, CLARENCE. Itala Somero, [4](#), [23](#).
- — *La lasta rozo de somero*,* [4](#).
- — *L'Almozulino*,* [20](#).
- — *Kazabianko*,* [41](#).
- — Vera Rakonteto, [44](#).
- — Diverslandaj Proverboj,* [43](#), [64](#), [68](#).
- — Itala Fablascienco, [68](#).
- — *La Nova Jaro*,† [54](#).
- — Militaj Rekrutoj en Italujo, [85](#).
- — *Itala nacia Kanto. Addio*,* [85](#).
- — *Progressive Limerick*, [104](#).
- — *Reveno al la Montaro*, [125](#).
- — *Nesentimentala Amkanto*, [157](#).
- — *La Rozo kaj la Lekanteto*, [176](#).
- — *La Elmigrantoj*, [184](#).
- — *La Malgrandegulo*, [205](#).
- — *Muŝfiŝbirdratkathundo*, [222](#).
- BONO, PHILIP DE. Lertaj Respondoj,* [84](#), [111](#).
- BOUCON, H. Fablo,* [84](#).
- BOULET, PAUL. Nokto en Kalabro,* [143](#).
- BOURLET, CARLO. *Vespero*, [41](#).
- — Esperanto kaj Pedagogio, [115](#).
- BUCHANAN, G. DOUGLAS. Atesto pri Kapableco,† [140](#).
- CATT, ELIZABETH J. La Strabulino, [111](#).
- ĈERVINSKI, KOLOWRAT. *La plendo de la Luno*, [205](#).
- CLEPHAN, H. W. Kiel fondi Grupon,† [52](#).
- CROOK, F. *Esperantist's Hymn*, [64](#).
- DAVIS, REV. R. A. Unua Leciono, [151](#).
- — Eterna Kalendaro, [166](#).
- DESHAYS, RENE. *Vintra Dolĉeco*, [121](#).
- DOORN, J. VAN. Esperanto en Japonujo, [134](#).
- ELLEDER, OSIP IVANOVITCH. Oje, [55](#).
- ELLIS, JOHN. Esperanto por ĉiutaga vivado,† [6](#).
- — La sono de Voĉo,* [24](#).
- — La deveno de Esperanto,† [76](#), [87](#).
- ELMY, BEN. *Vivo de Maristo*,†, [8](#).

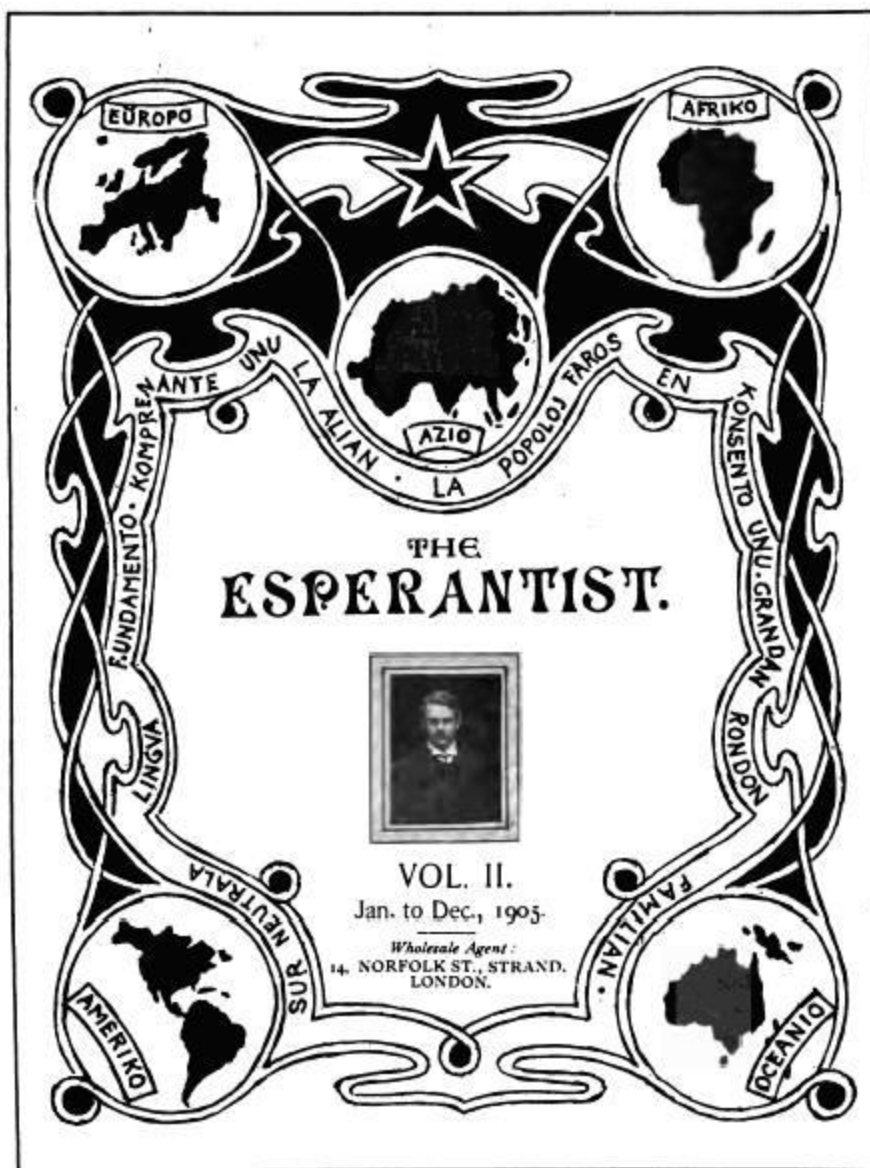
- — *Lekanteto Aŭtuna*,* [22](#).
- — *Kantetoj Infanaj*,* [37](#).
- — *La Sfinkso*, [43](#).
- — *La lingvo de la floroj*, [79](#), [138](#).
- — *El la Rubajat*,† [107](#).
- — *Logiko kaj Instinkto*, [122](#).
- — *La Marseillaise*,* [145](#).
- — *Amikeco*, [192](#).
- — *Nikotino*, [222](#).
- EUCHARIS, KASIMIR. El Marcus Aurelius,* [131](#).
- GAMBIER, M. P. (O. W.). Fabloj,* [79](#).
- — *Instinkto aŭ Inteligenteco*, [106](#), [126](#), [211](#).
- — *La Komercisto kaj la Rabistoj*, [146](#).
- HADFIELD, J. Amikeco. Originala Muziko, [192](#).
- HAYES, C. F. Humora Flanko de Telegrafo,* [10](#).
- HENDERSON, GEORGE J. Fonto de la Lingvoj, [213](#).
- HUNTER, THOMAS, M.A. *Zenita Suno*, [135](#).
- KABE (POLUJO). La Fajfilo de Franklin,* [44](#).
- KOFMAN, A. La XIX^a Jarcento, [180](#).
- LAMBERT, D. H., B. A. Grafo Fathom,* [118](#), [133](#).
- — *Okazeto Venezia*, [219](#).
- LAW, G. C. Peketoj de Eppie,* [119](#).
- — *Irlanda Leono*,* [67](#).
- — *Bruselo*, [165](#).
- — *Alvoko de la Naturo*, [223](#).
- LAWRENCE, E. A. Niaj Bonegaj Amikoj, [13](#).
- — *La Parlamentejo*, [93](#).
- — *Majtago en Anglujo*, [112](#).
- LEDGER, G. Esperanto in Shorthand, [7](#).
- LEGOFFRE, ERNEST. Anekdotoj, [7](#).
- — *Dio Savu la Reĝon*,* [8](#).
- LLOYD, R. J., D. LIT., M. A. La Esperantaj Vokaloj, [167](#).
- — *La Sonoj Esperantaj*, [182](#).
- LONDON ESPERANTO CLUB. Official Reports, [168](#), [185](#), [199](#), [216](#).
- MATHEWS, PAUL, M.A. Mordanto Mordita, [22](#).
- — *La Naskiĝejo*, [123](#).
- MATHYS, EUGENE (FILO). Patrino kaj Infano, [125](#).
- MAYER, A. VON. Surprizanta, [196](#).
- MEHRMANN, MAURICE. La Simio,* [106](#).
- METCALFE, EDWARD, M.A. Nokto Terura, [38](#).
- — *La Viro Verda*, [86](#).

- — La Sankta Fajro, [120](#).
- — *Karulineto*, [157](#).
- — *Dormu*, [205](#).
- — *Knabeto*, [222](#).
- MEYRICK, J. H. La Ĉielaj Pordoj, [80](#).
- MOSCHELES, FELIX. Kion diris Max Muller, † [19](#).
- MOTTEAU, A. *La Ventego*,* [5](#), [21](#), [40](#), [56](#), [69](#), [91](#), [105](#), [124](#), [131](#).
- — Nacia Esperanta Himno kun Muziko, [16](#).
- — *L'Anĝelo kaj la Infano*,* [27](#).
- — Kristnaskaj Problemoj, [41](#).
- — Fabloj,* [8](#), [13](#), [27](#), [37](#), [84](#), [125](#), [150](#).
- — *La Spegulo*, [61](#).
- — *Tom Bolin*,* [72](#).
- — *El Shakespeare*,* [83](#).
- — *Kiam nutro nin vivigas*, [139](#).
- — *Kion diras Birdideto?*,* [176](#).
- — *Vekiĝa Himno de Infano*,* [184](#).
- NANKIVELL, REV. A. H. *Anakreonaĵo*, [205](#).
- OFFICER, WILLIAM. *Bonveno*, [10](#).
- — Fablo, [27](#).
- — Februara Promeno, [67](#).
- — *Karulino Mia*, † [135](#).
- — *Antaŭen*, [204](#).
- OXENFORD, C. Miaj Paper-Amikoj, [206](#).
- RAMSAY, SIR WILLIAM. Radiumo, † [36](#).
- REEVE, C. W. T. *Kara Lu*,* [157](#).
- RHODES, J. Giganto Malespero,* [60](#).
- ROWE, F. G. *Nia Lando*, kaj Muziko, [208](#).
- SIMPER, ALFRED. Letero el Hindujo, [110](#).
- — Bagh, la Tigro, [156](#).
- — La Lupo-Knabo, [189](#).
- SOUTHCOMBE, H. W. La Libertempulo, [188](#).
- STEAD, W. T. Esperanto, † [1](#).
- WESTCOTT, MARTYN. Strut-Maklero,* [162](#).
- — Trezoro en la Arbaro,* [195](#), [220](#).
- WOODWARD, J. F. H. Fizika Kulturo,* [179](#).
- ZAMENHOF, L. L. Fonografa Parolado, [51](#).
- — Pri Akademio, [58](#).
- — La Deveno de Esperanto, † [76](#), [87](#).
- REDAKTORO. [3](#), [17](#), [34](#), [49](#), [65](#), [81](#), [97](#), [113](#), [129](#), [161](#), [177](#), [209](#), k.t.p.
- — Niaj Libertempoj, [78](#).

- — Bulonjo, [136](#).
- — Dovero,† [172](#).
- SENNOMAJ. Songverigisto (8379), [44](#).
- — Sciencaj Aferoj (8105), [23](#), [64](#), [83](#), [111](#).
- — Limeriko (7891), [64](#).
- — Maltaj Proverboj (8108), [84](#).
- — La Periskopo (Sir T. P. L.),* [117](#).
- — Kranioj (Dro. A.M.), [203](#).
- — Hindaj Proverboj (8276), [110](#), [214](#).
- — Mia Avino (8384), [117](#).
- — Kimraj Skizetoj (E.W.), [127](#), [142](#), [159](#), [171](#), [190](#), [207](#), [210](#).
- — Meditadoj en Westminster Abbey* (Rev. N.B.), [197](#).
- GRAMMATICAL SYNOPSIS. [14–15](#).

* Tradukaĵo.

† Dulingva.



THE
ESPERANTIST.

VOL. II.

Jan. to Dec., 1905.

Wholesale Agent:

14, NORFOLK ST., STRAND,
LONDON.

- [No. 15, January, 1905](#)
- [No. 16, February, 1905](#)
- [No. 17, March, 1905](#)
- [No. 18, April, 1905](#)
- [No. 19, May, 1905](#)
- [No. 20, June, 1905](#)
- [No. 21, July, 1905](#)
- [No. 22, August, 1905](#)
- [No. 23, September, 1905](#)
- [No. 24, October, 1905](#)
- [No. 25, November, 1905](#)
- [No. 26, December, 1905](#)

**ENHAVARO DE "THE ESPERANTIST." VOLUMO II.
NUMEROJ 15–26.**

- ANANDO. Voĉo el la Himalajo, [65](#).
- ARCHIBALD, J. R. Kukaĵetoj, [43](#).
- — Katino & Kokidoj, [67](#).
- B. 10549. Pri Fantomo, [79](#).
- — Tri Verdaj Kornoj, [108](#).
- — Dialogo pri Elizio, [181](#).
- BAISSAC, A. La Papo Mortis,* [156](#).
- BASSETT, W. M. *Esperanto Hymn of Peace*,* [191](#).
- BAUER, E. La Urbo de Démonoj,* [71](#).
- — Letero al Bapto-Patro,* [119](#).
- BEARNE, F. E. La Griza Ĉevalo, [125](#).
- BICKELL, C. S. Oferto de Skulptisto,* [47](#).
- BICKNELL, C. *Kristnasko*, [1](#), [188](#).
- — *Fablo*, [27](#).
- — *Papilio*,* [37](#).
- — *Hundaj Rimarkoj*, [59](#).
- — *La Sonĝo de Klarenco*,* [70](#).
- — Moderna Ermito, [81](#).

- — *Korsikujo de Italujo*, [112](#).
- — *La Galanto*, [141](#).
- — *Duobla Akrostiko*, [163](#), [188](#).
- — *Memoraĵoj pri Kongreso*, [168](#).
- — *Ho Lando Nia!* [169](#).
- — *Ho Vivadu!* [169](#).
- — *Malnovaj Kantoj*,* [186](#).
- B. & W. Ethelwald kvietigas la Maron,* [185](#).
- BLOTT, A. Bulonja Kongreso, Parto II., [145](#).
- BOOTH, J. Ŝaftondado en Aŭstralio. [7](#).
- BURJADE, P. Renkontiĝo neatendita,* [52](#).
- BUSUTIL, DR. G. Kapelo el Ostoĵ, [33](#).
- CATT, E. J. Profesoro Vulpo,* [15](#).
- — *Korbo por Forĵetitaĵoj*, [181](#).
- COWAN, A. A. Sur la Glacio,* [78](#).
- — *Stranga Aventuro de Ĉirkaŭkolo*,* [184](#).
- COX, GEN. G. Koloniigado en Ameriko, [74](#).
- — *Savita de Morto*, [98](#), [126](#), [136](#), [149](#), [174](#).
- CYNICUS. Li, Ŝi, Ĝi & Alia, [182](#).
- DEXTER, W. Pri la Arto, [159](#).
- E. W. Vivieno, [11](#), [22](#).
- — *Pri Infanoj, kiujn mi konas*, [40](#).
- — *Davdo Dhu*, [49](#).
- — *Doni aŭ ne Doni*, [87](#).
- — *Ermito preskaŭ moderna*, [100](#).
- — *Pri la Malsato*, [124](#).
- — *Ĝako*, [165](#).
- ELLEDER, O. I. Kiam ekfloras Rezedoj, [13](#), [24](#), [38](#).
- ELMY, B. *Nevenkebla*,* [63](#).
- — *La Hispana Armiŝparo*,* [102](#).
- EMPTAGE, S. H. La Fratoj de Birchington, [92](#).
- EVANS, REV. T. E. *La Ora Horo*,* [90](#).
- FRENKEL, R. *El Lermontov*,* [155](#).
- GAUNTLETT, E. Protekto de Anglo, [77](#).
- GORDON, COL. H. K. Hindustani & Esperanto, [8](#).
- — *Stato de Esperanto en Britujo*, [46](#).
- — *Orientaj Notoj*, [107](#), [114](#), [135](#), [150](#), [162](#).
- GRABOWSKI, A. *Lasta Rozo de Somero*,* [176](#).
- — *Kanto Pri l' Vento*,* [178](#).
- GUERSENT, C. La Konscienco,* [69](#).
- H.T. Vizito al la Kortego Ĥina, [26](#).

- HAXTON, J. T. *La Domo de Ĵak*,* [10](#).
- — St. Andrews en Somero, [31](#).
- HEATH, J. Ŝtonigita Arbaro, [54](#).
- HENDERSON, G. J. Internacia Lingvo de Hindujo, [45](#).
- HOSKISON, T. Eksterdoma Instruado,* [58](#).
- HULME, A. J. Henriko VII. enirante Shrewsbury, [17](#).
- — Iometo da Muziko,* [103](#).
- KEESING, M. *Klopodu!* [119](#).
- KOLOWRAT, G. Ĉ. Revo, [74](#).
- LAMBERT, D. H. *Pri Libreto*, [36](#).
- — Balo de Enmaskigitoj,* [56](#).
- — Koniston & Grasmere,* [62](#).
- — *Dante, Kanto I.*,* [176](#).
- — Amuzaĵoj, [184](#).
- LAW, G. C. Juna Financisto, [125](#).
- — Virino la Nekomprenebla,* [142](#), [152](#), [164](#).
- LEGGE, DR. R. La Kat-Nesto, [23](#).
- LEROUX, C. Hundo de Brisquet,* [139](#).
- LLOYD, DR. R. J. Gramatika Terminaro, [116](#).
- — Esperanta Subjunktivo, [170](#).
- LOJKO, V. El "Korbo de Pensoj,"* [64](#).
- — *Pino*,* [99](#).
- MARÉCHAL, F. L. G. Unua Violono, [28](#), [44](#), [53](#).
- MEIGH, F. A. Skota Persisto, [15](#).
- — Konscienco Malkuraĝigas, [61](#).
- — Vilaĝaj Sportoj, [75](#).
- — Memoroj pri Irlando, [88](#).
- — Pasko en Irlando, [122](#).
- — Kamparaj Amuzaĵoj, [160](#).
- MESSERLY, G. O. La Insulo Margarita, [32](#).
- METCALFE, E. *Demando*, [1](#).
- — Fragmentaj
Memoroj, [12](#), [29](#), [41](#), [55](#), [76](#), [84](#), [104](#), [113](#), [137](#), [154](#), [172](#), [187](#).
- MOTTEAU, A. *Lampiro & Bufo*,* [1](#).
- — La Olivoj,* [9](#).
- — *Legendo de Animo Fidela*,* [37](#).
- — *Leono & Kulo*,* [57](#).
- — *Morgaŭ*,* [68](#).
- — *La Sinapsemero*,* [91](#).
- — La Kvar Henrikoj,* [107](#).
- — *Kverko & Kano*,* [157](#).

- NIPPA, A. *El Puŝkin & Lermontev*,* [43](#).
- — *Kaŭkazo*,* [168](#).
- OFFICER, W. *Aventuro Terura*, [128](#).
- — *Mutulo de Kirkmillar*, [177](#).
- OXENFORD, C. *La Ora Koro*, [82](#).
- PARISOT, J. *Pluva Tago*,* [75](#).
- — *Neĝa Supro*, [159](#).
- PETROV, P. *Pluvo*,* [60](#).
- PHILIPPET, DR. *La Malsanuleto*,* [144](#).
- PRIVAT, E. *La Maro*,* [180](#).
- RANDALL, A. *Sanskrita Legendo*,* [66](#).
- RAYTCHEFF, I. *La Rozesenco*, [93](#).
- REDDET, S. *La Forĝisto*, [67](#).
- — *Staru, Homaro, Staru*, [173](#).
- — *Revado*, [180](#).
- REEVE, C. W. T. *Fremdulo en Fremdlando*, [89](#).
- ROSE, D. S. *Barkarolo*,* [18](#).
- ROWE, F. G. *Dormu* (Lulkanto), [48](#).
- SENTIS, H. *La Esperanta Subjunktivo*, [186](#).
- SIMON, A. *Popola Versaĵo*,* [127](#).
- — *Budho la Semisto*,* [171](#).
- SOUTHCOMBE, H. W. *Parado ĉe Sherborne*, [140](#).
- T.A.C. *La Fajr-trapaŝado*, [31](#).
- TAYLOR, P. C. *Vera Rakonteto*, [158](#).
- THILANDER, H. J. E. *Braille Vortaro*, [127](#).
- WACHTER, A. *Maljuna Sonorigisto*,* [5](#).
- — *Majstro Pasero*, [80](#).
- WESTCOTT, DR. M. *El Egiptujo*, [45](#).
- — *Esperanta Rondiranto*, [111](#).
- — *Nova Libro pri Francoj*, [123](#).
- — *Authoritative Teaching*, [158](#).
- — *La Fumpotĉapelo*, [178](#).
- — *Egiptujo kiel Vintra Loĝejo*, [179](#).
- YOUNG, E. *El Nova Zelando*, [112](#).
- ZAMENHOF, L. L. *Letero pri la Dua Universala Kongreso*, [161](#).
- REDAKTORO. [2](#), [15](#), [16](#), [19](#), [34](#), [51](#), [86](#), [94](#), [97](#), [105](#), [121](#), [130](#), [142](#), [151](#), [189](#), k.t.p.
- SENNOMAJ. *Antaŭ la Rigardo de la Vivo** (—ko), [68](#).
- — *Leonoj de la Arbaro de Gir* (H.K.G.), [96](#).
- — *Ideoĵ de Fraŭlo pri Aĉetado* (9911), [110](#).

- — La maljuna Pastro (10532), [128](#).
- — *La Sago kaj la Kanto** (9639), [175](#).

* Tradukaĵoj.

*** END OF THE PROJECT GUTENBERG EBOOK THE ESPERANTIST, COMPLETE ***

Updated editions will replace the previous one—the old editions will be renamed.

Creating the works from print editions not protected by U.S. copyright law means that no one owns a United States copyright in these works, so the Foundation (and you!) can copy and distribute it in the United States without permission and without paying copyright royalties. Special rules, set forth in the General Terms of Use part of this license, apply to copying and distributing Project Gutenberg™ electronic works to protect the PROJECT GUTENBERG™ concept and trademark. Project Gutenberg is a registered trademark, and may not be used if you charge for an eBook, except by following the terms of the trademark license, including paying royalties for use of the Project Gutenberg trademark. If you do not charge anything for copies of this eBook, complying with the trademark license is very easy. You may use this eBook for nearly any purpose such as creation of derivative works, reports, performances and research. Project Gutenberg eBooks may be modified and printed and given away—you may do practically ANYTHING in the United States with eBooks not protected by U.S. copyright law. Redistribution is subject to the trademark license, especially commercial redistribution.

START: FULL LICENSE